

Vui lòng điền tất cả thông tin dưới đây để đề nghị
Please complete all the sections of this application:

Loại Thẻ tín dụng quốc tế ANZ / Type of ANZ Credit Card:

ANZ Signature Priority Banking Visa Platinum
Miễn phí thường niên / Free Annual Fee



Hạn mức thẻ / Credit limit:

- Hạn mức 150.000.000VNĐ / Credit limit of VND150,000,000
 Hạn mức cao hơn 150.000.000VNĐ /
Credit limit of higher than VND150,000,000

(Cần bổ sung các giấy tờ chứng minh thu nhập của chủ thẻ chính / Income proof of primary card applicant is needed)

Thông tin cá nhân / Personal details:

Họ tên/ Full name:
(Họ tên như trên CMND & Passport/ Full name as shown on National Identification & Passport)

Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/Given name

Mã số khách hàng / CIF number:

Tên in nổi trên thẻ (chữ in, tối đa 19 ký tự kể cả khoảng trắng)
Name to appear on the card (Max 19 characters, including space)

Nam/Male Nữ/Female

Ngày sinh (ngày/tháng/năm):
Date of Birth (dd/mm/yyyy)

Nơi sinh (thành phố, quốc gia):
Place of birth (town, country)

Số CMND/Hộ chiếu:
National ID/Passport No.

Quốc tịch / Nationality:

Địa chỉ thường trú / Permanent residential address:

Địa chỉ tạm trú (nếu khác địa chỉ thường trú) / Temporary residential
address (if different from your permanent residential address):

Điện thoại liên lạc:
Home phone No.

ĐTDD / Mobile:

Email:

* Bảng sao kê giao dịch hàng tháng sẽ được gửi đến địa chỉ email đã đăng ký ở trên.
Vui lòng kiểm tra hộp thư rác (spam) hoặc các thiết bị lọc thư điện tử khác để nhận
bảng sao kê giao dịch qua Dịch vụ thư tín điện tử./ Your monthly statement will be
sent to the registered email address above. Please check your email spam/ firewall filter
to receive eStatement from ANZ.

Tình trạng hôn nhân / Marital status:

Độc thân / Single Đã lập gia đình / Married Ly dị / Divorced

Hình thức sở hữu nhà ở / Home ownership:

- Sở hữu / Owned Mua trả góp / Mortgaged Thuê / Rented
 Sống với bố mẹ / Living with Parents
 Khác (Xin ghi rõ) / Others (please specify)

Đối với người nước ngoài/ For foreigner:

Số tham chiếu của Thị thực
cư trú / Visa number:

Ngày hết hạn lưu trú tại Việt Nam:
Visa expiry date

Ngày/tháng/năm (dd/mm/yyyy)

Trình độ học vấn / Education level:

- THCS THPT CĐ ĐH Thạc sĩ/Tiến sĩ
Secondary High school College University Master/PhD

Mật mã (tối đa 06 ký tự)
Security password (max 06 characters)

*Ghi chú: Mã số này không phải là số PIN/ Note: Security password is not your PIN

Thông tin nghề nghiệp / Employment details:

- Đi làm / Employed Tự kinh doanh / Self Employed
 Khác (xin ghi rõ) / Others (please specify):

Nơi công tác / Company name:

Địa chỉ cơ quan / Company address:

Điện thoại / Company phone:

Thời gian công tác tại cơ quan hiện tại:
Time in current employment

Lương cơ bản trước thuế hàng tháng
Gross Monthly Base Salary Before Tax

Phụ cấp hàng tháng
Monthly allowance

Thu nhập khác nếu có
Other income if any

Nơi công tác trước đây / Previous company name:

Tổng thời gian công tác
Years of working experience

Thông tin người hôn phối / Spouse details:

Họ tên/ Full name:
(Họ tên như trên CMND & Passport/ Full name as shown on National Identification & Passport)

Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/Given name

- Đi làm / Employed Tự kinh doanh / Self Employed
 Khác (Xin ghi rõ) / Others (please specify):

Số CMND/Hộ chiếu:
National ID/Passport No.

Quốc tịch / Nationality:

Nơi công tác / Company name:

Địa chỉ cơ quan / Company address:

Điện thoại liên lạc / Home phone No.

ĐTDD/ Mobile

Thông tin tài chính / Financial details:

Số tài khoản Smart tại ANZ:

ANZ Smart account number

Tổng số dư duy trì tại ANZ

Total balance in ANZ account(s)

VNĐ

Thông Tin Tài Khoản / Bank Account Details

Tên ngân hàng giao dịch chính

Name of your main Bank

Số tài khoản giao dịch

Bank account number

Thông tin tham chiếu / Reference Information

Người tham chiếu là người có thể xác nhận thông tin của bạn là đúng
(ví dụ như Giám Đốc hay đồng nghiệp của bạn) / A Referee is someone
that can confirm your identification, e.g. your Manager or colleague.

Họ tên / Referee name:

Họ/Surname

Tên đệm/Middle name

Tên/Given name

Địa chỉ / Referee address:

Điện thoại nhà / Home phone No.:

Điện thoại cơ quan / Business phone No.:

ĐTDD / Mobile:

Phần Dành Cho Người Nước Ngoài / Foreigner Only

Vui lòng cung cấp thông tin liên lạc của một người nói tiếng Anh tại
nước bản địa / Please provide one permanent home country English
speaking contact:

Họ tên / Full name:

Họ/Surname

Tên đệm/Middle name

Tên/Given name

Địa chỉ / Address:

Điện thoại liên lạc / Phone No.:

ĐTDD / Mobile:

Email:

Thông tin khác / Preference:

Ngôn ngữ sử dụng / Preferred language of communication:

Tiếng Việt

English

Bạn muốn nhận thông báo và các thư từ khác liên quan đến thẻ tín dụng gửi qua bưu điện (trong giờ hành chính) tại/ You want to receive other notifications and correspondences in relation to your Credit Card sent by post (during business hours) at:

Địa chỉ thường trú / Permanent residential address

Địa chỉ tạm trú / Temporary residential address

Địa chỉ cơ quan / Company address

Bạn có đồng ý nhận thông tin từ ANZ (bao gồm những thông tin không phải là bảng sao kê hàng tháng) thông qua email, tin nhắn SMS và các thiết bị điện tử khác không? / Do you agree to receive ANZ correspondence (including information other than monthly statement) via email, SMS and other electronic devices?

Có / Yes

Không / No

Bạn muốn nhận thẻ tín dụng và mã số PIN của thẻ chính và thẻ phụ (nếu có) / You want to receive your primary and supplementary (if any) Credit Card and PIN number.

*Ghi chú: Vui lòng chỉ chọn một hình thức nhận thẻ / Note: Please select your preferred card delivery method

Qua bưu điện tại địa chỉ nhận thư đã chọn trên (ở Tp.HCM và Hà Nội)/ By post at mailing address provided above (in HCM city and Hanoi only)

Tại chi nhánh ANZ/ At ANZ branch

*Ghi chú: Vui lòng chỉ chọn 1 chi nhánh/ Note: Please select one branch only

14 Lê Thái Tổ, Q.Hoàn Kiếm, Hà Nội

Phòng 102 – Nhà D5, Trần Thái Tông, Q.Cầu Giấy, Hà Nội

Tầng 1, Tòa nhà VIMECO, Phạm Hùng, Q.Cầu Giấy, Hà Nội

39 Lê Duẩn, Q.1, TP HCM

02 Ngô Đức Kế, Q.1, TP HCM

65 Phạm Ngọc Thạch, Q.3, TP HCM

86 Tân Đà, Q.5, TP HCM

47 Phú Mỹ Hưng, Đại lộ Nguyễn Văn Linh, Q.7, TP HCM

Ghi nợ tự động / Auto debit authorization:

Tôi/Chúng tôi đồng ý là ANZ có quyền, và được Tôi/Chúng tôi ủy quyền, thực hiện ghi nợ tự động các khoản nợ phải thanh toán (hay bất kỳ phần thiếu hụt của bất kỳ khoản nợ phải thanh toán đã thỏa thuận trước nào) vào tài khoản của Tôi/Chúng tôi tại ANZ vào ngày đến hạn mỗi tháng hoặc ngày làm việc tiếp theo của ngày đó liên quan đến thẻ tín dụng của Tôi/Chúng tôi.

I/we agree that ANZ may, and is authorized for this purpose, debit my/our accounts opened with ANZ any amount payable (or any shortfall to any agreed amount payable) to ANZ on the monthly due date or the next working day to settle my/our ANZ credit card account(s).

Số tài khoản của Tôi/Chúng tôi tại ANZ là:

My/Our ANZ account number is

Tôi/Chúng tôi muốn chọn tỉ lệ thanh toán:/ My/Our repayment amount is

Thanh toán Số Tiền Tối Thiểu
Minimum Amount

Thanh toán toàn bộ Dư Nợ
Full Closing Balance

Chữ ký và họ tên của Chủ Tài Khoản (Đối với tài khoản đồng sở hữu có phương thức điều hành là đồng chủ tài khoản cùng ký, tất cả các chủ tài khoản cần phải ký vào đây) /Signature and name of account holder (For joint account with all instructions to operate are to be signed jointly, all signatories have to sign here)

x

Thông tin Chủ thẻ phụ / Supplementary card details:

Họ tên/ Full name:

(Họ tên như trên CMND & Passport/ Full name as shown on National Identification & Passport)

Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/Given name

Tên in nổi trên thẻ (chữ in, tối đa 19 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to appear on the card (Max 19 characters, including space)

Nam/Male Nữ/Female

Ngày sinh (ngày/tháng/năm):

Date of Birth (dd/mm/yyyy)

Nơi sinh (thành phố, quốc gia):

Place of birth (town, country)

Số CMND/Hộ chiếu:

National ID/Passport No.

Quốc tịch / Nationality:

Mối quan hệ với chủ thẻ chính:

Relationship to primary card holder

* Chủ thẻ phụ từ 16 đến 18 tuổi phải có cha/mẹ là chủ thẻ chính / If supplementary cardholder is from 16-18 years old, primary cardholder is required to be his/her parents

Mật mã (tối đa 06 ký tự):

Security password (max 06 characters)

*Ghi chú: Mã số này không phải là số PIN/ Security password is not your PIN

Nếu bạn yêu cầu nhiều hơn 1 thẻ phụ vui lòng cung cấp thông tin chi tiết trên một trang giấy riêng/ If you apply for more than 1 supplementary card, please provide details on separate supplementary application form.

Chấp thuận của Chủ thẻ / Agreement by cardholder(s):

Bằng cách ký vào phần dưới đây, Tôi/Chúng tôi hiểu và đồng ý rằng:

- Việc điền đầy đủ các thông tin theo mẫu giấy đề nghị này không đảm bảo sự chấp thuận giấy đề nghị này của ANZ.
- Tôi/Chúng tôi đã được đọc bản Các Điều Khoản và Điều Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ và bất kỳ điều kiện và điều khoản hoặc/và hợp đồng cũng như chấp thuận nào khác có liên quan đến thẻ tín dụng ANZ và Tôi/Chúng tôi đã hiểu và chấp thuận những điều khoản điều kiện và văn bản đó (danh sách của những văn bản có liên quan đã được liệt kê ở dưới).
- Tôi/Chúng tôi sẽ, kể từ khi nhận thẻ tín dụng ANZ, bị ràng buộc bởi Những Điều Khoản và Điều Khoản thẻ tín dụng ANZ và bất kỳ điều kiện và điều khoản hoặc/và hợp đồng cũng như chấp thuận nào khác có liên quan đến thẻ tín dụng ANZ (có thể thay đổi tùy từng thời điểm) điều chỉnh việc phát hành và sử dụng thẻ tín dụng ANZ và các tài liệu đó, cùng với mẫu đơn này, tạo nên một hợp đồng ràng buộc về mặt pháp lý và có hiệu lực giữa chính Tôi/Chúng tôi và ANZ cho việc điều hành tài khoản thẻ tín dụng ANZ và sử dụng thẻ tín dụng ANZ ("Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng").
- Tôi/Chúng tôi chịu trách nhiệm đối với những nghĩa vụ và trách nhiệm phát sinh liên quan đến thẻ tín dụng ANZ thông qua việc sử dụng Thẻ Tín Dụng

ANZ mà Tôi/Chúng tôi đã được cấp.

- Nếu là Chủ Thẻ chính, Tôi bảo đảm rằng Tôi đã trên 18 tuổi và hiểu rằng ANZ có quyền ngưng cung cấp dịch vụ Thẻ Tín Dụng ANZ trong trường hợp dịch vụ thẻ tín dụng ANZ này được cấp nhầm cho người dưới 18 tuổi.
- Để thêm an toàn, Tôi/Chúng tôi chọn (các) Mật Mã bao gồm sáu (06) ký tự sẽ được yêu cầu khi liên hệ ANZ về thẻ tín dụng ANZ thông qua Dịch Vụ Thẻ ANZ 24/7.
- Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng nội dung của giấy đề nghị này hoàn toàn đúng và chính xác và chữ ký của Tôi/Chúng tôi ở dưới là bằng chứng cho việc Tôi/Chúng tôi đã hiểu và đồng ý cho những nội dung đã được nêu ra trong giấy đề nghị này và Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng.
- Tôi/ Chúng tôi đồng ý rằng, theo yêu cầu của Tôi/ Chúng tôi và luôn phụ thuộc vào toàn quyền quyết định của ANZ, Thẻ Tín Dụng và mã số PIN có thể được chuyển cho Tôi/ Chúng tôi qua đường bưu điện đến địa chỉ nhận thư đã đăng ký hoặc bằng bất kỳ hình thức nào khác mà ANZ cho là thích hợp. Tôi/ Chúng tôi đồng ý sẽ chịu mọi rủi ro liên quan đến việc giao nhận thẻ tín dụng và mã số PIN như đã nêu ở trên, bao gồm nhưng không giới hạn các rủi ro về mất mát, thất lạc hoặc lạm dụng thẻ tín dụng.
- Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng Thẻ Tín Dụng ANZ Signature Priority Banking Visa Platinum của tôi/chúng tôi sẽ chấm dứt hoạt động trong vòng 6 tháng mà không cần thông báo trước kể từ thời điểm tôi/chúng tôi không còn là, hoặc không còn đủ điều kiện để được xem là, khách hàng của ANZ Signature Priority Banking.

Giấy đề nghị này được lập thành một bản chính và được giữ bởi ANZ. Các Điều Khoản và Điều Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ và các văn bản liên quan khác có thể được xem tại anz.com/vietnam hay tại bất kỳ chi nhánh ANZ nào hoặc bằng cách gọi cho Dịch Vụ Thẻ ANZ 24/7 theo số 1800 1559. Một bản sao của Các Điều Khoản và Điều Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ cũng sẽ được cung cấp khi thẻ tín dụng ANZ của khách hàng được phát hành

Ngân hàng TNHH ANZ (Việt Nam) ("ANZ") là một pháp nhân tách biệt đối với Tập đoàn Ngân hàng TNHH Australia và New Zealand ("ANZBGL"). ANZ không phải là một định chế được phép nhận tiền gửi theo qui định của luật pháp Australia. Tiền gửi hoặc các tài sản nợ khác tại ANZ không phải là các khoản tiền gửi hoặc tài sản nợ khác của ANZBGL và ANZBGL không bảo đảm các nghĩa vụ của ANZ.

By signing below, I/We acknowledge and agree that:

- The completion of this application does not ensure approval of my/our application by ANZ;
- I/We have read the ANZ Credit Card Terms and Conditions and any other terms and conditions and/or contract and agreement applicable to ANZ credit card and have understood and accepted the same (the list of these documents provided below);
- I/We will be bound, upon receipt of ANZ Credit Card, by the ANZ Credit Card Terms and Conditions and any other terms and conditions and/or contract and agreement applicable to ANZ credit card (as may be changed from time to time), governing the issuance and use of the ANZ credit card which, together with this application, constitutes a binding and enforceable contract between myself/ourselves and ANZ for operation of the ANZ credit card account and use of the ANZ credit card (the "Credit Card Contract");
- I/We hold myself/ourselves liable for all obligations and liabilities incurred under the ANZ credit card through use of the ANZ credit card issued to me/us;
- In case of a Primary Cardholder, I warrant that I am above 18 years of age and acknowledge that ANZ reserves the right to immediately terminate my ANZ Credit Card service in the event that such access was mistakenly provided to a person under 18 years of age;
- For additional security, I/We nominate a Security Code(s) of six (06) characters long required when contacting ANZ regarding ANZ Credit Cards through ANZ Cards 24/7;
- I/We agree that the contents of this application are true and correct and that my signature below evidence my understanding of and consent to all matters set out in this application and the Credit Card Contract;
- I/We agree that the Credit Card and PIN code may be, at my/our request, and subject always to ANZ's sole discretion, delivered via post to my/our mailing address registered with ANZ or by any other method that ANZ may consider appropriate. I/We agree to bear all the risks associated with the delivery of Credit Card and PIN code as provided above including but not limited to the Credit Card being lost, stolen or abused.

(ix) I/We agree that my/our ANZ Signature Priority Banking Visa Platinum Credit Card will be terminated without notice within 6 months when I/we cease to be, or I am/ we are not qualified to be, an ANZ Signature Priority Banking client.

This application has been made as a single original for the records of ANZ. The ANZ Credit Card Terms and Conditions and relevant documents can be accessed at anz.com/vietnam or at any ANZ branch or by calling ANZ Cards 24/7 at 1800 1559. A copy of the ANZ Credit Card Terms and Conditions will also be provided to you when your ANZ credit card is issued.

ANZ Bank (Vietnam) Limited ("ANZ") is a separate entity to Australia and New Zealand Banking Group Limited ("ANZBGL"). ANZ is not an authorised deposit taking institution within the meaning of the laws of Australia. Deposits or liabilities with ANZ are not deposits or other liabilities of ANZBGL does not guarantee the obligations of ANZ.

Chữ ký của Chủ thẻ chính

Signature of Primary applicant

x

Ngày/tháng/năm
(dd/mm/yyyy)

Chữ ký của Chủ thẻ phụ

Signature of Supplementary applicant

x

Ngày/tháng/năm
(dd/mm/yyyy)

Chữ ký thay mặt đại diện cho ANZ/ Signature for and on behalf of ANZ

x

Ngày/tháng/năm
(dd/mm/yyyy)

Các điều khoản, điều kiện và thỏa thuận liên quan / Relevant terms, conditions and agreements:

- Điều khoản và Điều Kiện Chung ANZ, Điều khoản và Điều Kiện Thẻ Tín Dụng ANZ và phụ lục / ANZ General Terms and Conditions, ANZ Credit Card Terms and Conditions, and annexes
- Điều khoản và Điều Kiện Dịch Vụ Thư Tín Điện Tử / Terms and Conditions for eStatement service

Hồ sơ đính kèm / Attached documents:

*Ghi chú: Hồ sơ đã nộp sẽ không được hoàn trả/ Note: Documents submitted will not be returned.

Tôi/Chúng tôi đính kèm những hồ sơ dưới đây/ I/ We attach copies of the following documents:

Chứng minh giấy tờ tùy thân và địa chỉ cư trú/ Identification and Residential address proof

Người Việt Nam/ Vietnamese:

1. **CMND hoặc hộ chiếu/** National ID or Passport
Bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ (nếu có)/ Both primary and supplementary cardholder (if any).
2. **Sổ hộ khẩu hoặc KT3/** Residential Book or KT3

Người nước ngoài/ Foreigner:

1. **Hộ chiếu/** Passport
Bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ nếu có/ Both primary and supplementary cardholder (if any).
2. **Thị thực cư trú hợp pháp hoặc giấy phép lao động/** Permanent / Temporary resident or working permit.

Chứng minh thu nhập của Chủ Thẻ Chính / Income proof of primary card applicant

Công nhân viên / Employed applicant:

1. **Hợp đồng lao động xác nhận chức vụ, thời gian công tác, mức lương và thời hạn hợp đồng /** Labour contract showing applicant's position, time of service, salary and contract tenor.
2. **Bản gốc giấy thanh toán lương của tháng gần nhất /** Latest original monthly pay slip.
3. **Sao kê tài khoản ngân hàng thể hiện mức lương 3 tháng gần nhất /** Bank statements showing the last 3 months salary.

Tự kinh doanh / Self-employed applicant:

1. **Giấy phép kinh doanh /** Business registration certificate.
2. **Hóa đơn đóng thuế thu nhập 6 tháng gần nhất (doanh nghiệp đóng thuế khoán) hoặc Quyết toán Thuế 2 năm gần nhất (doanh nghiệp đóng thuế thu nhập doanh nghiệp bình thường) /** Latest 6 months Income Tax Invoice (applicable for business paying fixed income tax) or Tax Returns for the last 2 years (applicable for business paying normal business income tax)
3. **Sao kê tài khoản ngân hàng dưới tên của doanh nghiệp 6 tháng gần nhất /** Latest 6 months bank statement in the name of the business.

Nếu hồ sơ yêu cầu mở thẻ tín dụng được duyệt, thẻ tín dụng của Quý khách có thể được phát hành trong vòng 2 tuần kể từ ngày nhận hồ sơ hoàn chỉnh. ANZ Việt Nam bảo lưu quyền phát hành thẻ sau thời hạn nêu trên. / If credit card application is approved, you may expect your card to be available within 2 weeks from the receipt date of application with complete requirements. ANZ Vietnam reserves the right to issue your credit card after such period.

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG / FOR BANK ONLY

Dựa trên tất cả những thông tin mình có, tôi hiểu rằng tất cả những thông tin do khách hàng cung cấp trong những hồ sơ đính kèm theo đây là hoàn chỉnh, chính xác, cập nhật và đúng sự thật. Tôi hài lòng về việc khách hàng không sử dụng ANZ để thực hiện các giao dịch với các đối tác thuộc các quốc gia bị trừng phạt, về việc khách hàng không phải là người cư trú/sinh sống tại một quốc gia bị trừng phạt, và về việc khách hàng không phải là một cá nhân hay tổ chức bị trừng phạt hay không chủ sở hữu thụ hưởng nào của khách hàng là một cá nhân hay tổ chức bị trừng phạt.

To the best of my knowledge, the above information provided by the Client and contained in the above documents are complete, accurate, up to date and true. I am satisfied that the client is not using ANZ to conduct transactions with counterparties in sanctioned countries, that the client is not resident/domiciled in a sanctioned country, and that it is not or any of its beneficial owners a sanctioned person or entity.

Mã số tham chiếu / Source code:

Ngày nhận hồ sơ / Date application received:

Tên nhân viên thực hiện / Sale agent name:

Mã số nhân viên thực hiện (6 chữ số Sales code) / Sale agent number (6 sales code digits):

Chữ ký nhân viên thực hiện / Sale agent signature